

**TARIFS D'ÉLECTRICITÉ DE SCHEFFERVILLE**  
**(SCHEFFERVILLE POWER COMPANY)**



<b>SERVICE DOMESTIQUE DOMESTIC SERVICE</b>	<b>Tarif Rate 1</b>
Uniphase 110/220V pour domiciles privés Single-phase 110/220V for private dwellings	
Les 20 premiers kWh – First 20 kWh	1,375 \$
Les 40 kWh suivants - Next 40 kWh	0,033 \$/kWh
Les 240 kWh suivants – Next 240 kWh	0,0152 \$/kWh
Les 1700 kWh suivants – Next 1700 kWh	0,0137 \$/kWh
Le reste de la consommation – Remaining Consumption	0,0302 \$/kWh
Montant Minimum – Minimum Charge	2,75 \$

<b>SERVICE COMMERCIAL COMMERCIAL SERVICE</b>	<b>Tarif Rate 2</b>
Monophasé, pour toutes autres fins que celles spécifiquement prévues aux autres tarifs. Single-phase for all uses other than those specified in other tariffs.	
Puissance maximale couvrant les 10 premières heures. First 10 hrs. maximum power.	1,375 \$/kW
Les 90 h. suivantes à puissance maximale. Next 90 hrs. maximum power.	0,055 \$/kWh
Les 50 h. suivantes à puissance maximale. Next 50 hrs. maximum power.	0,0343 \$/kWh
Le reste – Remainder.	0,0179 \$/kWh
Montant mensuel minimum par kW de puissance maximale. Minimum monthly billing per kW of maximum power.	1,375 \$

<b>SERVICE INDUSTRIEL INDUSTRIAL SERVICE</b>	<b>Tarif Rate 3</b>
Triphase dépassant 4 kW de puissance à distribution de voltage secondaire. Three-phase service above 4 kW demand at secondary voltage.	
Chaque kW de puissance – Each kW of power.	2,266 \$/kW
Les 40 premières heures de puissance. First 40 hours of maximum power.	0,055 \$/kWh
Le reste – Remainder.	0,0179 \$/kWh
Montant mensuel minimum par kW de puissance maximale. Minimum monthly billing per kW of maximum power.	2,266 \$/kW
Pour les installations de 10 kW ou moins, la puissance maximale facturée égale la puissance des appareils installés. For installation of less than 10 kW, maximum power billing is the power rating of the installed apparatus.	
Pour les installations de plus de 10 kW, la puissance <del>minimale à facturer correspond à maximale facturée dépasse toujours 10 kW et/ou</del> 75 % de la puissance souscrite, <del>mais ne peut être inférieure à 10 kW et est mesurée chaque mois.</del> For installations of more than 10 kW, <del>the minimum billing demand shall equal maximum power billed is always greater than 10 kW and/or</del> 75% of contracted maximum power <del>but cannot be less than 10 KW, measured each month.</del>	
Si <del>le facteur de puissance l'appel maximum</del> est inférieur à 85%, la facturation sera de 85 % des kVA mesurés. If power factor is less than 85%, power billing is 85% of volt amperes measured.	

<b>SERVICE MUNICIPAL MUNICIPAL SERVICE</b>	<b>Tarif Rate 4</b>
Pour éclairage public et chauffage des conduites d'aqueduc et d'égout. Public lighting and heat tracing of water and sewer systems.	
Pour toute l'énergie électrique consommée. For all consumption.	0,0152 \$/kWh

<b>GENERAL</b>
<del>1. La pénalité pour la facture non acquittée à la date d'échéance est de 18% du montant facturé. Penalty for late payment after due date is 18% of amount billed.</del>
<del>2. La facturation peut être mensuelle ou à tous les deux mois. Billing may be monthly or every two months.</del>
<del>3. Cette compagnie de service public est soumise à la surveillance du commissaire. This public utility is subject to the supervision of the commissar.</del>